



PROCEDIMENTO
PROCEDURE
PROCÉDURE

DATA | DATE | DATE 24/03/2023

PRODUTO VIDRADO ATOMIZADO EM SUSPENSÃO

PRODUCT | PRODUIT ATOMISED GLAZE IN SUSPENSION | ÉMAIL ATOMISÉ EN SUSPENSION

APRESENTAÇÃO LÍQUIDO

PRESENTATION | PRÉSENTATION LIQUID | LIQUIDE

DESIGNAÇÃO

DESIGNATION | DESIGNATION

RELAÇÃO VIDRADO EM PÓ/ ÁGUA | GLAZE POWDER/ WATER RATIO DATA | RAPPORT POUDRE DE GLLAÇAGE/ EAU

APLICAÇÃO PARA: 1,000KG DE VIDRO ----- 0,750KG DE ÁGUA

APPLICATION FOR: 1,000KG OF GLAZE ----- 0,750KG OF WATER / 1,000KG GLLAÇAGE----- 0,750KG D'EAU

INSTRUÇÕES / INSTRUCTIONS

- Colocar num recipiente, a água necessária para a quantidade de vidrado que pretende efetuar; **place in a container, the necessary water for the amount of glaze you intend to do;** Placez dans un récipient l'eau nécessaire pour la quantité de émail que vous avez l'intention de faire.
- Adicionar lentamente o vidrado em pó, até haver uma mistura completa do material; **Slowly add the glazing powder until the material is thoroughly mixed;** Ajouter lentement l'émail en poudre jusqu'à ce que le matériau soit bien mélangé.
- Agitar muito bem; **mix very well;** secoue très bien.
- Passar a suspensão a um peneiro com abertura entre 100-120Mesh; **Pass the suspension through a sieve with an opening between 100-120Mesh;** Passer la suspension à travers un tamis d'une ouverture de 100-120Mesh.
- Pode existir necessidade de ajustes na quantidade de água, consoante os valores de densidade pretendida; **There may be a need for adjustments in the amount of water, depending on the desired density values;** Il peut être nécessaire d'ajuster la quantité d'eau en fonction des valeurs de densité souhaitées.
- Caso necessário ajustar a viscosidade com desfloculante; **If necessary adjust the viscosity with deflocculant;** Si nécessaire, ajuster la viscosité avec un défloculant.

ATENÇÃO / ATTENTION | ATTENTION

Recomenda-se para uma vidragem eficiente, efetuar ensaios prévios de maneira a ajustar melhor a aplicação do vidrado.

For an efficient glazing, it is recommended to carry out previous tests in order to better adjust the application of the glaze.

Pour un émailage efficace, il est recommandé d'effectuer des tests préalables afin de mieux ajuster l'application de l'émailage.